

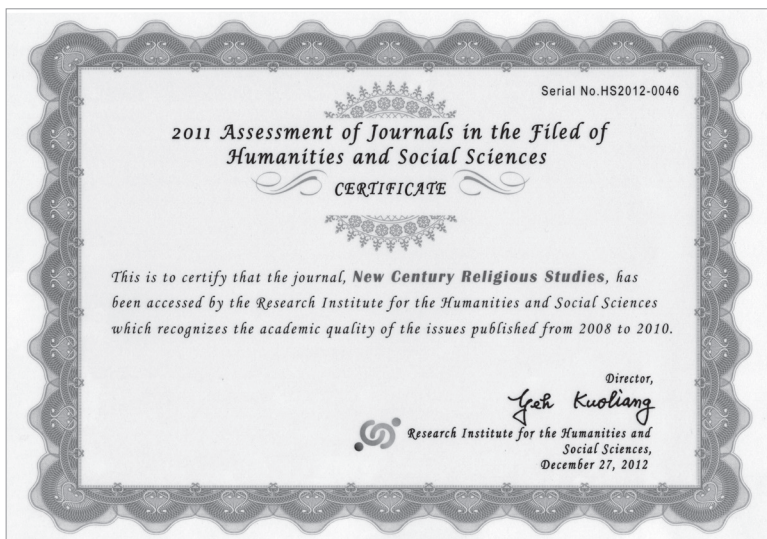
新世紀 宗教研究

---

New Century Religious Studies



· 本刊經國科會100年度「人文及社會科學學術期刊評比」，獲學術品質之認可。



## 編輯部報告

宗教，是一種人類個體或群體，對生命理想的圓滿圖像與實踐依歸，是人在生命的旅途中，從所蒙遇的困頓與迷惑處，對無限、至高存在所產生出的一種憧憬與嚮往。人會順此路徑進而試圖由其描繪或感知的永存中，提取基因，用以永恆延續自我的生命，以及找尋、創造一己於天地洪荒中，其存在之意義與價值。因此，宗教便具有領人從小我的成全，走向大我之博愛，使人由有限邁向無限，依私我走出無我，窮盡生命中無限底蘊的可能性。一個人的精神性命與其存在模式，自此便活在無限的懷抱裡，而不至夭折於有限、不可靠的肉體生命之中。此即所謂天人合一，物我無別，可用於創造一派和諧而無爭戰的理想國度。在此國度裡，所有人都將活在無敵無傷的理想氛圍當中，宗教信仰的功能也就從此全盡，個人理想的追求亦將因此得就。

世界上所有的大宗教，基本上都是依照如上對生命不斷追尋的起點，開始產生與規劃，繼而連結人與人、區域與區域、國與國，試圖圍成一個終究圓滿的理想藍圖。過程也許不一，規條也許相異，但最終都必使人與此形上、至高之存在親近，讓生命趨於和諧狀態。然則理想尚需經過現實的考驗，從形上轉落形下，然後再回歸於形上位階。此形上之理想形態，經過此般世俗的磨耐與考驗，才能實存且全盡於人之信仰與生命系統當中，也才歷得過千古萬代的考驗而不致殞落遺沒。

伊斯蘭教與其理想世界也是如此，從古蘭經和聖訓作為教導的一神論為起始，依照此二者開展出伊斯蘭法律，深入其信仰者——穆斯林之生活與存處的社會中每一層面。如每日當作之五功——「念、禮、齋、

課、朝」，以及飲食（不吃豬肉、血、腐肉、酒等）、禮儀（只用右手進食和吃喝）、甚至金融與戰事（狹義之聖戰）及福利等層面，是一深具廣度與深度之宗教模範，故至今已行為世界第二大信仰人口之宗教，且仍有不斷快速延展之趨勢。

然伊斯蘭信仰在中南美洲、大洋洲和東亞的日本、朝鮮半島、蒙古國與台灣等地區，其信仰人口仍舊非常稀少。且上述地區對於伊斯蘭之認識，多數受到西方文化的影響，習慣透過西方的觀點，來看待伊斯蘭教之歷史、文化、教義及信仰等各方面。這樣的作法，很容易使人被圈限與引導，伊斯蘭世界似乎從來都在與西方世界，於政治、軍事、宗教、文化等各方面產生抗衡、衝突以及矛盾、糾結。這樣的邏輯與思維，會使得接觸未深或不曾認識者，對伊斯蘭教本身存具的理想與美好，產生扭曲變質之形象，與習落負面的主觀刻板。

而主觀意識的形成，人之所處的區域環境是一大影響主因。如人在伊斯蘭環境中，則必然容易信仰與實踐伊斯蘭教義，對於伊斯蘭教義亦較容易有純正的認識與信仰途徑；但若處於非伊斯蘭信仰的環境中，則在各個層面上勢必容易產生實踐上的困難，以及認同上的衝突與抗辯。比方說在華人社會中，豬肉飲食習慣上的方便與否？或在信仰儀式上，與世俗工作崗位上同伴接受度及時間的調配可否契合？尤其是身處非伊斯蘭的環境，仍要堅行伊斯蘭法律及傳統，絕對是難成的，同時亦有信仰薄弱繼而改宗之危機。如此看來，區域、環境所造成個人對信仰的限制與變化，實為一個值得探討及深究的議題。12-1期即以此作為討論的主軸。

第一篇特稿，是政治大學阿拉伯語文學系、宗教研究所林長寬老師之文章——〈台灣伊斯蘭何去何從：現代漢語穆斯林遷徙（Hijrah）之困

境），作為教義實踐於實然環境中所受到的影響程度議題的引子。從歷史背景來探討伊斯蘭Hijrah（遷徙）教義之發展與詮釋，使讀者能透過歷史流變的文字表述，客觀瞭解穆斯林在過境遷徙的變動中，其夾存於宗教、政治與文化之間，在心理與實質信仰行動上的掙扎及變化，並由此論述「台灣伊斯蘭何去何從」之困境，順以描述漢語穆斯林社群在台灣的歷史面貌。

第二篇為政治大學社會學系助理教授邱炫元之論文——〈改宗與族群認同：印尼華裔穆斯林宣教師對華人的宣教策略〉。運用穆斯林宣教師的社會學分析，借道印尼伊斯蘭宣教和華人族群政治的歷史脈絡，從Junus Jahja與Syarif Siangan Tanudjaja兩位印尼華人穆斯林宣教師不同之宣教手段——「同化取向」與「調適性」，以比較呈現差異，來探討宣教之歷史背景，宣教師之身分、所處環境，及其採用手段之預設心態與預期效益等面向。試圖藉著「宗教」與「身分」的衝突及表白，探討「同化」與「整合」的不同觀點，作為對此提問的回覆，以及提供讀者一個抉擇性的思考空間。

第三篇則是英國穆斯林文明研究中心研究員吳佩謙的文稿——〈以行為展演與敘事經驗建構身分認同：馬來西亞檳榔嶼華人穆斯林之個案研究〉。以Michel Foucault對論述（discourse）與權力的討論為基礎，將馬來西亞華人穆斯林對傳統族群劃分之挑戰，視為一種對社會意義爭取再定義的嘗試，並運用Judith Butler的行為展演理論（theory of performativity）來檢視華人穆斯林對其身分認同所做的努力。希冀此般討論，可使議論者與讀者，在窺見非馬來裔穆斯林改宗者的認同問題後，能從「伊斯蘭信仰等同於馬來族群」（或馬來人）的刻板迷思中跳脫出來，進而有一更為開放、深具包容與相互瞭解的對話空間。

第四篇文章，是伊斯蘭研究學會理事梁紅玉所投稿之〈Hijab下的身體經驗——台灣穆斯林婦女案例描述〉。Hijab是女性穆斯林正式端莊的服裝，其款式與意象，因深具宗教義涵，而有所不同於西方標準以及台灣現下之服飾潮流。然穿著者本身，乃為一有感能思之主體。此主體一旦投入與服飾存具義涵不同之宗教，或文化、人際場域當中，便得立即面對衣著於文化價值、宗教信仰、意識形態等各方面所順帶而出的矛盾與衝突。對此，主體之人自會依其本身的經驗與判斷，依照不同情況，得有並非「人人皆同的成套特質」的能動回饋，此殊異之回饋，皆在實地訪談之資料中逐一浮現。作者希冀依此經由身體相關理論，初探台灣脈絡下穆斯林婦女穿戴Hijab的策略與身體經驗。

最後則是輔仁大學全人中心兼任助理教授周偉航所提供之書評——〈試評John R. Bowen（約翰·波文）的*A New Anthropology of Islam*（新伊斯蘭人類學）〉。其就作者Bowen以時間與空間的雙重結構作為剖析主軸的論述手段，作一簡要之概述，並藉由自問自答之方式，提出其於此書中得見之優缺點，及回應讀者可能之提問。最後則提出閱讀該書之建議。

# Contents

<b>From the Editor</b> .....	III
<b>Article</b>	
The Dilemma of Han-speaking Muslim Hijrah, the Case of Taiwanese Muslim Community.....Lin, Chang-Kuan	1
<b>Special Issues</b>	
Conversion and Ethnic Identity: Chinese-Indonesian Muslim Preachers' <i>Dakwah</i> Strategies toward Ethnic Chinese.....Chiou, Syuan-yuan	57
The Contemporary Discourse of Chinese Muslim Identity in Malaysia: In the Form of Performative Acts and Narratives.....Wu, Pei-chien	89
Body Experience under the Hijab: A Case Study of Taiwan Muslim Women's Dress.....Liang, Fareda	119
<b>Book Review:</b>	
Reviewing on John R. Bowen's <i>A New Anthropology of Islam</i> ..... .....Chou, Weihang	157
<b>New Books</b> .....	161
<b>Index</b> .....	169
<b>Call for papers</b> .....	185
<b>Call for English Papers &amp; Style for Paper Submission</b> .....	198

## 目錄

編輯部報告 .....	III
特稿：	
台灣伊斯蘭何去何從：現代漢語穆斯林遷徙 (Hijrah) 之困境 .....	
..... 林長寬	1
專題論文：	
改宗與族群認同：印尼華裔穆斯林宣教師對華人的宣教策略 .....	
..... 邱炫元	57
以行為展演與敘事經驗建構身分認同：馬來西亞檳榔嶼華人穆斯林之 個案研究 .....	吳佩謙 89
Hijab下的身體經驗——台灣穆斯林婦女案例描述 .....	梁紅玉 119
書評：	
試評John R. Bowen (約翰·波文) 的 <i>A New Anthropology of Islam</i> (新 伊斯蘭人類學) .....	周偉航 157
新書介紹 .....	161
宗教研究期刊論文索引 .....	169
稿約 .....	185
英文徵稿簡約 .....	198